

MEDION[®]

Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung



CD-/MP3-/Kassettenspieler

Radiocassette CD/MP3

Cd-/MP3-/cassettespeler

MEDION[®] LIFE[®] E64070 (MD 43089)

Inhoudsopgave

1.	Over deze gebruiksaanwijzing	3
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	3
2.	Gebruiksdoel.....	4
2.1.	Bepaalde kring van personen	5
3.	Conformiteitsinformatie	6
4.	Veiligheidsvoorschriften	6
4.1.	Bedrijfszekerheid.....	6
4.2.	Plaats van opstelling	7
4.3.	Reparatie	7
4.4.	Omgevingstemperatuur	8
4.5.	Stroomvoorziening.....	8
4.6.	Cd-speler	10
4.7.	Batterijen.....	10
5.	Inhoud van de levering	12
6.	Overzicht van het apparaat	13
6.1.	Bovenkant.....	13
6.2.	Voorkant.....	14
6.3.	Rechterkant.....	15
6.4.	Schermbank.....	15
6.5.	Afstandsbediening	16
7.	Vorbereiding.....	17
7.1.	Batterij in de afstandsbediening plaatsen	17
7.2.	Batterij van de afstandsbediening vervangen	17
7.3.	Cd-lade voorbereiden.....	18
7.4.	Werking op batterijen - batterijen in het hoofdapparaat plaatsen...18	
7.5.	Netvoeding - netsnoer aansluiten	18
8.	Hoofdtelefoon aansluiten.....	19
9.	Extern afspeelapparaat aansluiten	20
10.	Bediening via het apparaat of via de afstandsbediening	20
11.	Inschakelen / Standby	20
12.	Tijd instellen.....	20
13.	Displayverlichting	21
14.	Geluidsfuncties	21
14.1.	Volume / geluid uitschakelen	21
14.2.	Equalizer / basfunctie	21
15.	Sleeptimer	21
16.	Radio.....	22
16.1.	Zender instellen.....	22
16.2.	Zender opslaan en oproepen	22
16.3.	Stereo-/mono-ontvangst	23

17.	Cd's en USB-opslag weergeven	23
17.1.	Aanwijzingen over media	23
17.2.	Schijf plaatsen	24
17.3.	USB-stick insteken.....	24
17.4.	Weergave starten/stoppen.....	24
17.5.	Titelselectie, snel terug/vooruit	24
17.6.	Mapselectie	25
17.7.	Afspeelvolgorde programmeren.....	25
17.8.	Herhalingsfuncties/Willekeurige weergave	25
18.	Cassettes gebruiken	26
18.1.	Cassette plaatsen	26
18.2.	Cassette afspelen, stoppen, onderbreken.....	26
18.3.	Snel vooruit en achteruit spoelen	26
19.	Reiniging	26
20.	Opslag bij niet-gebruik	26
21.	Als zich storingen voordoen	27
22.	Afvalverwerking	28
23.	Technische gegevens.....	29
23.1.	Symbolen op het typeplaatje en het apparaat	30
24.	Colofon	30

1. Over deze gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle hierin opgenomen aanwijzingen in acht. Zo waarborgt u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de buurt van het product, zodat u hem altijd bij de hand hebt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze bij een eventuele verkoop van het product kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of zware verwondingen met blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijke matig ernstige en/of lichte verwondingen!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog geluidsvolume!





Nadere informatie over het gebruik van het product!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!

Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

	Symbool voor gelijkstroom
	Symbool voor wisselstroom

2. Gebruiksdoel

Dit product is een apparaat op het gebied van de consumentenelektronica. Het apparaat dient voor het afspelen van audiomedial (cd's, MP3-gegevensdragers, USB-apparaten, cassettes) en voor radio-ontvangst.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Het genoemde ontvangstbereik geeft de technische capaciteiten van het apparaat weer. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De respectievelijke nationale wetgeving dient in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het product voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet bij extreme omgevingscondities. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - rechtstreeks zonlicht,
 - open vuur.

2.1. Beperkte kring van personen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen (bijv. gedeeltelijk invaliden en ouderen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan kennis en ervaring (bijv. oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, als er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met de verpakking spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

3. Conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige geldende voorschriften:

- Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

4. Veiligheidsvoorschriften

4.1. Bedrijfszekerheid

- Onderzoek het apparaat voor gebruik op schade. Een beschadigd of defect apparaat of netsnoer mag niet worden gebruikt.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht gebruik maken van elektrische apparatuur.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

4.2. Plaats van opstelling

- Plaats het apparaat alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
 - Bescherm het apparaat tegen schokken en trillingen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bv. badkamers). Let er hierbij op dat:
- de ventilatieopeningen niet zijn afgesloten, zodat altijd een goede ventilatie is gewaarborgd;
de ventilatie niet wordt gehinderd door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen als tijdschriften, tafelkleden, gordijnen enz.;
 - aan de zijkanten en boven het apparaat een vrije ruimte is van minimaal 10 cm wanneer u het apparaat in een kast plaatst;
 - het apparaat alleen in een normale atmosfeer wordt gebruikt;
 - het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe warmtebronnen (bv. een verwarmingsradiator of direct zonlicht);
 - geen open vuur (bv. brandende kaarsen) op of bij het apparaat wordt geplaatst;
 - het apparaat niet in contact komt met vocht, drui- of spatwater. Zet daarom ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bv. vazen, op het apparaat;
 - het apparaat niet wordt opgesteld in de buurt van magnetische velden (zoals een televisie of andere luidsprekers).

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice als:
 - Het netsnoer verschroeid of beschadigd is
 - Vloeistof in het apparaat terecht is gekomen
 - het apparaat niet naar behoren functioneert
 - het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

-
- Laat de reparatie van uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren.

4.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C en bij een relatieve luchtvochtigheid van < 80 % (niet-condenserend) worden gebruikt.
- In uitgeschakelde toestand kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur van -20 °C tot +60 °C.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat komen, waardoor er kortsluiting kan optreden.

- ▶ Neem het apparaat nadat deze is vervoerd, pas weer in gebruik als hij de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

4.5. Stroomvoorziening

- Sluit een apparaat van veiligheidsklasse II uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact in de buurt met een spanning van 220-240 V~ / 50/60 Hz of plaats 6 batterijen van 1,5 V, type R14/LR14/C in het batterijvak.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Ook bij een uitgeschakeld apparaat staan onderdelen van het apparaat onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen en de batterijen uit het apparaat te verwijderen.

- Zorg ervoor dat u niet over het aansluitsnoer kunt struikelen. Het aansluitsnoer mag niet geklemd of bekneld raken of over hete plaatsen worden gelegd.
- Haal voordat u het toestel gaat reinigen, de netstekker uit het stopcontact.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

In het binnenste van het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Bij deze onderdelen bestaat het gevaar dat onbedoelde kortsluiting voor elektrische schokken of brand zorgt.

- ▶ Open nooit de behuizing en steek nooit voorwerpen door de sleuven en openingen in het binnenste van het apparaat!
- Plaats geen voorwerpen op de kabel omdat deze daardoor beschadigd kan raken.
- Houd ten minste één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons, enz.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.
- Verwijder het netsnoer en/of de batterijen in een noodsituatie, bijv. bij rook of ongewone geluiden uit het apparaat.
- De netstekker moet in een noodsituatie snel bereikbaar zijn. Er moet op worden gelet dat het stopcontact altijd goed bereikbaar is.
- Ook in uitgeschakelde toestand verbruikt het apparaat een kleine hoeveelheid stroom. Haal voor het volledig uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterijen uit het batterijvak.
- Trek altijd aan de stekker bij het losmaken uit het stopcontact, nooit aan de kabel.

-
- Trek de netstekker niet los met natte handen. Er bestaat een risico op elektrische schokken!
 - Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie), of bij onweer met gevaar voor blikseminslag, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

4.6. Cd-speler



De cd-speler is een laserproduct met klasse 1. Het apparaat is met een beveiligingssysteem uitgerust dat voorkomt dat gevaarlijke laserstralen tijdens normaal gebruik naar buiten komen. Om oogletsel te voorkomen dient u het beveiligingssysteem nooit te manipuleren of te beschadigen.

4.7. Batterijen

Het apparaat en de afstandsbediening worden met batterijen gevoed. Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische verbranding. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel na contact met de huid, ogen of het slijmvlies de betreffende plaatsen met veel schoon water en consulteer direct een arts.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

De meegeleverde afstandsbediening is voorzien van een knoopcelbatterij. Als deze batterij wordt ingeslikt, dan kan deze binnen 2 uur ernstige interne chemische verbrandingen veroorzaken, die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een ander deel van het lichaam terecht is gekomen, dan dient u onmiddellijk om medische hulp te vragen.

-
- Gebruik het apparaat en de afstandsbediening niet meer als het batterijvakje niet goed sluit en houd het apparaat en de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
 - Controleer voor het plaatsen van de batterijen of de contacten in het apparaat, in de afstandsbediening en de contacten van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
 - Plaats in principe altijd nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
 - Let bij het plaatsen van de batterijen in het apparaat en de afstandsbediening op de polariteit (+/-).
 - Bij een onjuiste vervanging van de batterijen bestaat explosiegevaar! Vervang batterijen enkel door batterijen van hetzelfde of een gelijksoortig type.
 - Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
 - Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonneshijn, vuur e.d.).
 - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Directe grote warmte kan de accu beschadigen. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke hittebronnen.
 - Zorg niet voor kortsluiting bij de batterijen.
 - Gooi batterijen niet in het vuur.
 - Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door accuzuur!
 - Haal ook lege batterijen uit het apparaat. Lege batterijen hebben eerder de neiging, uit te lopen.
 - Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt.

5. Inhoud van de levering

Verwijder bij het uitpakken al het verpakkingsmateriaal. Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet of beschadigd is. De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Draagbaar geluidssysteem
- 1 afstandsbediening incl. knoopcel 3 V, CR 2025
- Kabel voor aansluiting op het elektriciteitsnet
- documentatie



GEVAAR!

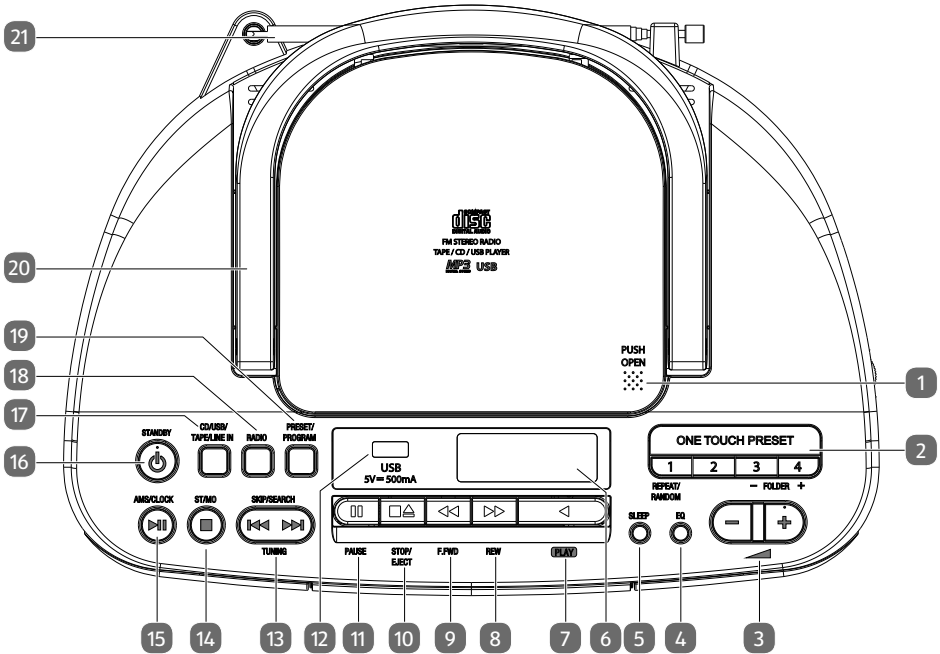
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

6. Overzicht van het apparaat

6.1. Bovenkant

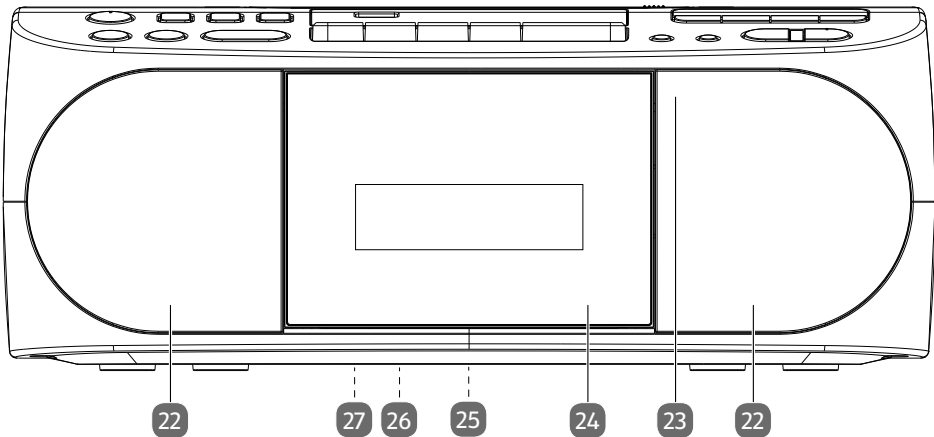


- 1) **PUSH OPEN** – Knop voor het openen van de cd-lade
- 2) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direct kiezen van opgeslagen radiozenders 1-4
- REPEAT/RANDOM** – Herhalingsmodus/Willekeurige weergave
- FOLDER -/+** – Eén bestandsmap vooruit/achteruit in de USB/MP3/cd-modus
- 3) – ▲ + – Volumeregeling
- 4) **EQ** – Equalizermodus kiezen, bas in-/uitschakelen
- 5) **SLEEP** – Slaapmodus activeren
- 6) Scherm
- 7) **PLAY** ◀ – Cassetteweergave starten
- 8) **RWD** ▶▶ – Snel terugspoelen (cassette)
- 9) **F.FWD** ◀◀ – Snel vooruitspoelen (cassette)
- 10) **STOP/EJECT** ■ ▲ – Cassetteweergave stoppen/cassette uitwerpen
- 11) **PAUSE** || – Cassetteweergave onderbreken
- 12) **USB 5V 500mA** – Connector voor USB-opslagmedium
- 13) **SKIP/SEARCH** ◀◀/▶▶ – Vorige/volgende titel snel terugspoelen/vooruitspoelen

TUNING – Radiofrequentie/zender zoeken achteruit/vooruit

- 14) ■ – Weergave stoppen
ST/MO – Omschakelen tussen stereo en mono
- 15) ▶ II – Weergave starten/pauzeren
AMS – Radiozender automatisch opslaan
CLOCK – Tijd instellen
- 16) ⏻ – Apparaat inschakelen / in de standby-modus zetten
- 17) **CD/USB/TAPE/LINE IN** – Weergavemodus selecteren
- 18) **RADIO** – Radiomodus
- 19) **PRESET/PROGRAM** – Radiozendertoets/programmafunctie
- 20) Handvat
- 21) FM-antenne

6.2. Voorkant



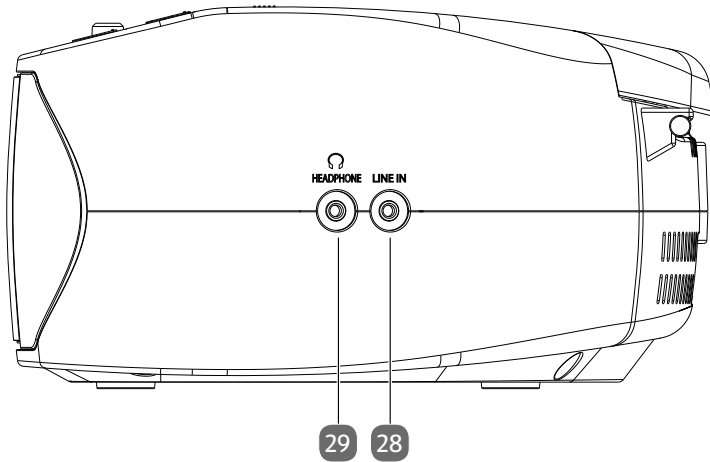
- 22) Luidsprekers
- 23) Positie van de infraroodontvanger
- 24) Cassettevak
- 25) **AC IN** – Aansluiting voor netstekker (aan de achterzijde van het apparaat)
- 26) Typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat)
- 27) Batterijvak (aan de onderkant van het apparaat)


6.3. Rechterkant

NL

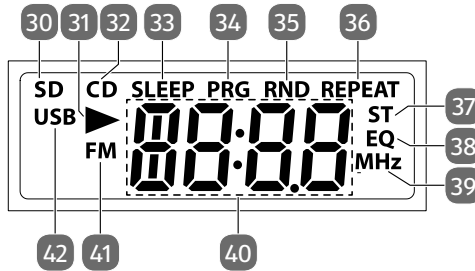
FR


DE



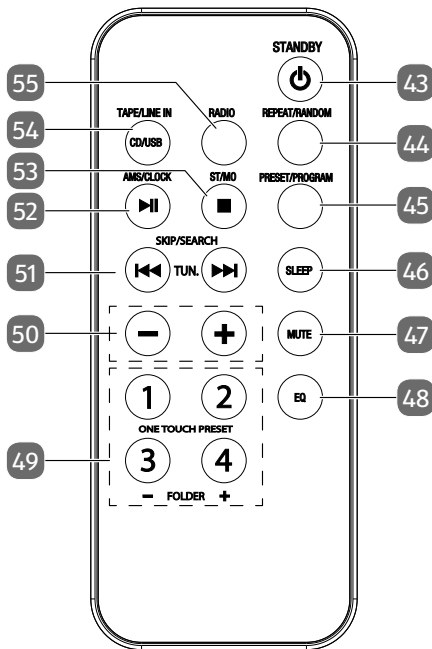
- 28) **LINE IN** – Connector voor extern audioapparaat
- 29) **HEADPHONE**  – Connector voor oortelefoon

6.4. Scherm



- 30) **SD** – Connector voor in-ear hoofdtelefoon
- 31)  – Aansluitbus voor extern audioapparaat
- 32) **CD** – CD-bedrijfsmodus gekozen
- 33) **SLEEP** – Sleeptimer ingeschakeld
- 34) **PRG** – Geprogrammeerde weergave actief
- 35) **RND** – In willekeurige volgorde afspelen actief
- 36) **REPEAT** – Herhalingsmodus actief
- 37) **ST** – Stereoweergave in radiomodus
- 38) **EQ** Equalizer actief
- 39) **MHZ** – Frequentiebandindicatie in radiomodus
- 40) Cijferweergave
- 41) **FM** – Radio-bedrijfsmodus actief
- 42) **FM** – USB-bedrijfsmodus actief

6.5. Afstandsbediening

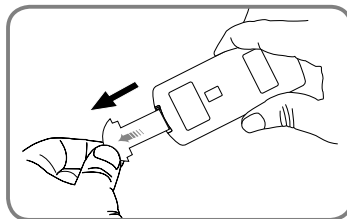


- 43) **STANDBY** – Apparaat inschakelen / in de standby-modus zetten
- 44) **REPEAT/RANDOM** – Herhalingsmodus/Willekeurige weergave
- 45) **PRESET/PROGRAM** – Radiozendertoets/programmafunctie
- 46) **SLEEP** – Slaapmodus activeren
- 47) **MUTE** - Geluid dempen
- 48) **EQ** – Equalizermodus kiezen, bas in-/uitschakelen
- 49) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direct kiezen van opgeslagen radiozenders 1-4
- FOLDER -/+** – Eén bestandsmap vooruit/achteruit in de USB/MP3/cd-modus
- 50) – + – Volume lager/hoger
- 51) **SKIP/SEARCH** – Vorige/volgende titel snel terugspoelen/vooruitspoelen
- TUNING** – Radiofrequentie/zender zoeken achteruit/vooruit
- 52) – Weergave starten/pauzeren
- AMS** – Radiozender automatisch opslaan
- CLOCK** – Tijd instellen
- 53) – Weergave stoppen
- ST/MO** – Omschakelen tussen stereo en mono
- 54) **TAPE/LINE IN/CD/USB** – Weergavemodus selecteren
- 55) **RADIO** – Radiomodus

7. Voorbereiding

7.1. Batterij in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Bij levering is de batterij in de afstandsbediening al geplaatst. Verwijder voor het inschakelen de isolatiestrip met de tekst "**Bitte vor Gebrauch entfernen**" aan de onderkant van de afstandsbediening.



7.2. Batterij van de afstandsbediening vervangen

De afstandsbediening werkt op een knoopcel van 3 V, type CR2025.

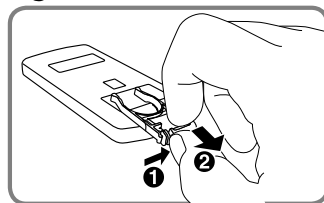


WAARSCHUWING!

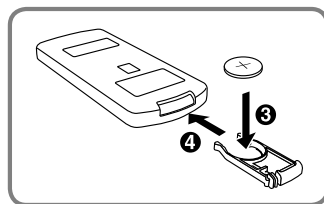
Explosiegevaar bij een onjuiste vervanging van de batterijen.

- ▶ Gooi de batterij niet in open vuur.
- ▶ De batterij mag uitsluitend worden vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.
- ▶ Voer verbruikte batterijen af volgens de voorschriften van de fabrikant.

- ▶ Druk op de vergrendeling en trek het batterijvak uit.
- ▶ Verwijder de lege batterij en lever deze in bij een verzamelpunt voor lege batterijen.



- ▶ Plaats de nieuwe batterij, type CR 2025, met de pluspool naar boven in de houder. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
- ▶ Schuif het batterijvak vervolgens weer in de wasmachine tot deze vastklikt.



7.3. Cd-lade voorbereiden

- ▶ Druk op **PUSH OPEN** op het deksel van de cd-lade om dit te openen.
- ▶ Neem het karton uit de cd-lade.
- ▶ Sluit de cd-lade door het klepje van het vak zachtjes omlaag te drukken.

7.4. Werking op batterijen - batterijen in het hoofdapparaat plaatsen

- ▶ Het batterijvakje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- ▶ Maak beide vergrendelingen los en verwijder het deksel van het batterijvakje.
- ▶ Plaats zes batterijen van 1,5 V, type R14/LR14/C (niet meegeleverd) zodanig dat de minpool tegen de veren rust. Zie ook de schets in het batterijvakje!
- ▶ Plaats de deksel weer op het batterijvak. De sluitingen moet goed zijn vergrendeld.
- ▶ Wanneer er geen netsnoer op de **AC IN**-aansluiting is aangesloten, werkt het apparaat nu op batterijen.
- ▶ Het apparaat staat nu in de standby-modus.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar bij een onjuiste vervanging van de batterijen.


- ▶ Vervang batterijen enkel door batterijen van hetzelfde of een gelijksoortig type.

7.5. Netvoeding - netsnoer aansluiten

- ▶ Sluit de meegeleverde netvoedingskabel aan op de **AC IN**-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een goed bereikbaar stopcontact van 220-240 V~50/60Hz.

Als er ook batterijen zijn geplaatst, wordt het apparaat via het lichtnet van stroom voorzien.

8. Hoofdtelefoon aansluiten

Aan de rechterkant van het apparaat bevindt zich een hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm .

- ▶ Steek een hoofdtelefoon met een tulpstekker van 3,5 mm in de hoofdtelefoonaansluiting.

Zodra een hoofdtelefoon aangesloten is, worden de luidsprekers uitgeschakeld. Met de volumeregeling kunt u het volume van de hoofdtelefoon regelen.



WAARSCHUWING!


Gevaar voor gehoorschade!

Om een mogelijke beschadiging van het gehoor te verhinderen, vermijd u het luisteren bij groter volume gedurende langere tijd.

- ▶ Stel het geluidsvolume in op de laagste waarde, voordat met de weergave wordt begonnen.
- ▶ Start de weergave en verhoog het geluidsvolume tot het niveau dat u prettig vindt. Als het volume boven niveau 20 uitkomt, knippert tevens het display als waarschuwing.

9. Extern afspeelapparaat aansluiten

U kunt de aansluiting **LINE IN** gebruiken voor de verbinding met een extern afspeelapparaat (bv. een cd- of een mp3-speler).

- ▶ Schakel de CD-/MP3-/cassettespeler in de standby-modus.
- ▶ Schakel uw externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene einde van een 3,5 mm tulpkabel (niet meegeleverd) in de **LINE IN**-aansluiting op de achterzijde van de CD-/MP3-/cassettespeler.
- ▶ Het andere uiteinde van de kabel verbindt u met de hoofdtelefoonuitgang of de "Audio-Out"-aansluiting van uw externe weergave-apparaat.
- ▶ Schakel uw externe apparaat in.
- ▶ Druk op de toets  op de CD-/MP3-/cassettespeler.
- ▶ Druk op de toets **CD/USB/TAPE/LINE IN** op de Cd-/MP3-/cassettespeler, tot **LINE** in het display wordt getoond.



Het audiosignaal van uw externe apparaat kan nu worden weergegeven.

10. Bediening via het apparaat of via de afstandsbediening

Met de toetsen op het apparaat kunt u de essentiële weergavefuncties van uw apparaat activeren. De afstandsbediening biedt naast deze basisfuncties ook aanvullende bedieningselementen voor de volledige functionaliteit van uw apparaat.

In deze handleiding verwijzen we naar de toetsen van de afstandsbediening. Het wordt expliciet vermeld als de toetsen op het apparaat worden bedoeld.

11. Inschakelen / Standby

- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen. De display gaat aan.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer in de standby-modus te zetten. De tijd wordt weergegeven.

Wanneer 15 minuten lang geen weergave plaatsvindt, schakelt het apparaat automatisch in de standby-modus.

12. Tijd instellen

- ▶ Zet het apparaat in de standby-modus en houd de toets **CLOCK** ingedrukt, tot de urenaanduiding knippert.
- ▶ Stel de uren in met de toetsen **⏪** of **⏩**.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **CLOCK**.
- ▶ De minutenaanduiding knippert. Stel de minuten met de toetsen **⏪** of **⏩** in.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **CLOCK**.

De tijd wordt in de standby-modus weergegeven.

13. Displayverlichting

In de standby-modus wordt de verlichting van het display gedurende circa 10 seconden geactiveerd, wanneer u een willekeurige toets (behalve **(L)**) op het apparaat of de afstandsbediening indrukt.

14. Geluidsfuncties

14.1. Volume / geluid uitschakelen

- ▶ Regel het volume met de toetsen **-/+** op de afstandsbediening of met **- ▲ +** op het apparaat.
- ▶ Druk op **MUTE** om het geluid uit te schakelen. Druk opnieuw op de toets **MUTE** om het geluid weer in te schakelen.

14.2. Equalizer / basfunctie

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **EQ** om de verschillende klankinstellingen Flat (op het display: **FLT**), Rock (**ROC**), Pop (**POP**), Classic (**CLS**) en JAZZ (**JAZ**) op te roepen.



Standaard is de basfunctie ingeschakeld (EQ-lampje knippert bij eerste inschakeling). Het EQ-lampje gaat uit als de basfunctie wordt uitgeschakeld en de EQ-instelling **FLT** wordt gekozen.

- ▶ Houd de toets **EQ** ingedrukt, om de basfunctie in te schakelen. Op het display wordt **OFF** weergegeven.
- ▶ Druk opnieuw op de toets om de basfunctie in te schakelen. Op het display wordt **BASS** weergegeven.

15. Sleeptimer

Met de Sleeptimer schakelt het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd automatisch uit.

- ▶ Druk één of meerdere keren op de toets **SLEEP** om de gewenste tijd in te stellen: 120 minuten > 90 > 60 > 30 > 15 > 10 > 5 minuten.
Op het display wordt de aanduiding **SLEEP** weergegeven om aan te geven dat de slaaptimer actief is.
- ▶ Om de slaaptimer uit te schakelen, drukt u zo vaak op **SLEEP** tot de aanduiding **OFF** verschijnt.

16. Radio

- ▶ Druk eventueel meerdere keren op de toets **RADIO** om naar de radiomodus te gaan.

16.1. Zender instellen

- ▶ Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een telescoopantenne. Trek de antenne helemaal uit en verdraai deze af voor een optimale ontvangst.
- ▶ Druk op de toets **TUNING** ◀◀ of ▶▶ om een gewenste frequentie in te stellen. De instelling wordt in stappen van 0,1 MHz uitgevoerd. Houd een van de toetsen ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

16.2. Zender opslaan en oproepen

16.2.1. Zender automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets **AMS** ingedrukt totdat het zoeken naar zenders automatisch start. Alle gevonden zenders worden nu automatisch op volgorde opgeslagen. Dit kan alleen worden uitgevoerd bij ingeschakelde radio.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **TUNING** ◀◀ of ▶▶ om automatisch opslaan te beëindigen.

16.2.2. Zender handmatig opslaan

- ▶ Stem af op de radiozender die moet worden opgeslagen.
- ▶ Houd de toets **PRESET/PROGRAM** ingedrukt totdat op het display knipperend de aanduiding van de geheugenlocatie (bv. **P01**) wordt weergegeven.
- ▶ Selecteer, terwijl de aanduiding knippert, met de toetsen **TUNING** ◀◀ of ▶▶ de geheugenlocatie voor deze zender.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **PRESET/PROGRAM**, om de zender op te slaan; de ingestelde frequentie wordt weer getoond.

16.2.3. Zenders oproepen

- ▶ Druk kort op **PRESET/PROGRAM**. Op de display verschijnt de aanduiding voor de voorkeuzeplek (bv. **P01**).
- ▶ Met de toetsen **TUNING** ◀◀ of ▶▶ roept u de opgeslagen zenders weer op.

Alternatief:

- ▶ De eerste vier geheugenlocaties kunt u direct oproepen door op de toetsen **ONE TOUCH PRESET 1-4** te drukken.

16.3. Stereo-/mono-ontvangst

De stereo-ontvangst van een zender op de FM-band wordt op het display aangegeven met het symbool **ST**.

Bij zwakke stereo-ontvangst (ruis) kan de ontvangst mogelijk worden verbeterd door over te schakelen op mono.

- ▶ Druk op de toets **ST/MO** om over te schakelen tussen stereo- en mono-ontvangst.

17. Cd's en USB-opslag weergeven

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **CD/USB/TAPE/LINE IN** totdat op het display, afhankelijk van de gewenste bedrijfsmodus
 - **CD** of
 - **USB** wordt weergegeven.

17.1. Aanwijzingen over media

Neem het volgende in acht:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en bestandsformaten kan niet worden gegarandeerd dat de functie voor aangesloten opslagmedia werkt.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het langer duren voordat het systeem wordt gedetecteerd.
- Er is ondersteuning voor de bestandssystemen FAT16 en FAT32; het ondersteunde bestandsformaat is MP3.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden verschillende functies niet ondersteund. Zo kunnen er bij een audio-cd geen map en geen titelinformatie worden geselecteerd.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.

17.2. Schijf plaatsen

Let erop dat boven het apparaat ca. 15 cm vrij ruimte is, zodat de afdekking van de cd-lade niet wordt geblokkeerd als het vak wordt geopend.

- ▶ Druk op **PUSH OPEN** op het deksel van de cd-lade om dit te openen.
- ▶ Het deksel van de cd-lade gaat naar boven open. Op het display wordt nu **OPEN** weergegeven.
- ▶ Plaats een CD met de bedrukte zijde boven op de as in het midden van de cd-lade.
- ▶ Druk licht op de cd, zodat deze op de as vastklikt.
- ▶ Sluit de cd-lade door het klepje van het vak zachtjes omlaag te drukken. De cd begint te draaien en op de display wordt ---- weergegeven.
- ▶ De weergave van de eerste titel begint meteen.
Als er geen of een onleesbare cd is geplaatst, dan verschijnt **NO DISC** op de display.



Wacht, tot de cd niet meer draait, voordat u de cd-lade opent. Druk eerst op ■.

17.3. USB-stick insteken

- ▶ Steek de USB-stick in de aansluiting **USB**.
- ▶ De titels worden ingelezen en de eerste titel wordt meteen weergegeven.



De USB-aansluiting is niet geschikt voor het opladen van USB-apparaten.

17.4. Weergave starten/stoppen

- ▶ U kunt de weergave van titels met de toets ▶ II starten. Druk opnieuw op de toets om de weergave te onderbreken. Druk nog een keer op de knop om de weergave voort te zetten.

17.5. Titelselectie, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets ◀◀ om naar het begin van een weergegeven titel terug te keren. Druk nogmaals op de toets om naar de vorige titel te springen. Met de toets ▶▶ springt u direct naar de volgende titel.
- ▶ Houd de toets ◀◀ ingedrukt om binnen een titel terug te spoelen; u kunt ook snel vooruit spoelen met ▶▶.

17.6. Mapselectie

Weergegeven MP3-bestanden kunnen in verschillende mappen zijn opgeslagen om een beter overzicht te houden.

- ▶ Om bij een MP3-gegevensdrager van map te wisselen, drukt u op de toets **FOLDER -** of **+**.

Bij USB-weergave wordt het mapnummer en het actuele titelnummer afwisselend op het display getoond.

17.7. Afspeelvolgorde programmeren

Met behulp van de programmeerfunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door enkel specifieke titels te selecteren die moeten worden afgespeeld. De volgorde waarin de titels worden weergegeven, kunt u daarbij zelf bepalen. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop de weergave met **■**.
- ▶ Druk op de toets **PRESET/PROGRAM**. Op het display verschijnt de geheugenlocatie **P01**.
- ▶ Selecteer nu met **◀** of **▶** een titel (bv. **T003**).
- ▶ Druk op de toets **PRESET/PROGRAM** en sla nog meer titels op dezelfde manier op.
- ▶ U kunt een geprogrammeerde weergave starten met **▶ ||**.
- ▶ De geprogrammeerde weergavelijst wordt door tweemaal drukken op **■** gewist.

17.8. Herhalingsfuncties/Willekeurige weergave

- ▶ Druk één of meerdere keren op de toets **REPEAT/RANDOM** om door de herhalingsmodi te bladeren. Verschillende modi worden ondersteund:
 - afzonderlijke titels herhalen (**REPEAT** knippert),
 - de huidige map herhalen (**REPEAT** en het nummer van de huidige map knippert, bv. **F001**),
 - alle titels herhalen (**REPEAT** en het nummer van de huidige titel worden getoond, bv. **T001**).
 - Willekeurige weergave (**RND** wordt op het display weergegeven)
 - Introweergave. Het begin van alle titels worden gedurende 10 seconden afgespeeld. (Op het display wordt **INTR** weergegeven).



Als een weergavevolgorde is geprogrammeerd (zie vorige hoofdstuk), knippert bij activering van de herhalingsfunctie **REPEAT** niet. Alle geprogrammeerde titels worden herhaald.

18. Cassettes gebruiken

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **CD/USB/TAPE/LINE IN** totdat op het display **TAPE** verschijnt.

18.1. Cassette plaatsen

- ▶ Druk op de toets **STOP/EJECT** ■ ▲, om het cassettevak te openen.
- ▶ Plaats een cassette met de bandzijde naar boven in de geleiderails van het vak.
- ▶ De af te spelen zijde wijst naar voren.
- ▶ Sluit het vak.

18.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken

- ▶ Druk op de toets **PLAY** ◀ om de cassette af te spelen.
- ▶ U stopt het afspelen met de toets **STOP/EJECT** ■ ▲.
- ▶ U kunt het afspelen onderbreken met de toets **PAUSE** II . Druk opnieuw op de toets om het afspelen te hervatten.

Na het bereiken van het einde van de band wordt het afspelen automatisch beëindigd.

18.3. Snel vooruit en achteruit spoelen

- ▶ Druk op de toetsen **F.FWD** ◀◀ of **REW** ▶▶ om de band snel terug of vooruit te spoelen.
- ▶ Druk op **STOP/EJECT** ■ ▲ om het snel spoelen te beëindigen. Druk ook op de toets als het einde resp. het begin van de band is bereikt.
Schakel niet meteen van snel spoelen over naar weergave. Stop eerst het afspelen om de band te ontzien.

19. Reiniging

Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Gebruik voor de reiniging enkel een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het toestel kunnen beschadigen.



De lens van de lasereenheid mag niet worden aangeraakt of gereinigd.

20. Opslag bij niet-gebruik

Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, sla deze dan op op een droge, koele plek en zorg ervoor dat het apparaat tegen stof en extreme temperatuurschommelingen is beschermd.

Trek de netstekker uit het stopcontact en neem de batterijen uit het apparaat en uit de afstandsbediening.

21. Als zich storingen voordoen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Kan het apparaat niet inschakelen.	<ul style="list-style-type: none"> • Mogelijk zijn de batterijen leeg. • Het netsnoer is niet correct aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer, als u het apparaat met batterijen voedt, of de batterijen correct zijn geplaatst en opgeladen. ▶ Controleer of het netsnoer correct is aangesloten.
Er worden een verkeerde tijd en datum weergegeven	De datum/tijd is verkeerd ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel de gewenste tijd in.
Het apparaat wordt tijdens gebruik uitgeschakeld.	Mogelijk zijn de batterijen leeg.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Voed het apparaat via de netsnoer of vervang de batterijen.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel de frequentie van de zenders bij. ▶ Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Geen geluid	Het volume is op een te lage stand ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel het gewenste hogere geluidsvolume in.

22. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt oude batterijen die wij als nieuwe batterijen in ons assortiment hebben of hadden, gratis retourneren aan ons verzendmagazijn (verzendadres).

23. Technische gegevens

NL


FR

DE

Apparaat	
Uitgangsvermogen	2 x 3 Watt RMS
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II
Laservermogen	Klasse 1 - laserproduct
Ondersteunde formaten	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Aantal geheugenplaatsen voor de programmeerbare weergave	20 titels (CD), 99 (MP3)
Maximale geheugen USB	32 GB

Voedingsspanning	
Spanning/frequentie	220-240 V~ 50/60 Hz
Gebruik	ca. 25 Watt
Stand-by	ca. 0,7 W
Batterijvoeding	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)

Radio	
Radiofrequentiebereik UKW:	87,5 – 108 MHz

Aansluitingen	
FM-antenne	Vast geïnstalleerde telescoopantenne
Line in	3.5 mm klinkstekker
Hoofdtelefoon	3.5 mm klinkstekker
Uitgangsspanning hoofdtelefoon	<150 mV
USB-ingang	Versie 2.0
USB-uitgangsspanning/-stroom	DC 5 V  max. 500 mA

Afstandsbediening	
Batterijen afstandsbediening	1x 3 V CR 2025

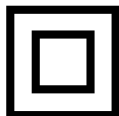
Omgevingswaarden	
Temperaturen	In bedrijf: 0 °C ~ +35 °C Niet in bedrijf: -20 °C ~ +60 °C
Vochtigheid (niet condenserend)	In bedrijf: < 80 % Niet in bedrijf: < 90 %

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 301 x 119 x 216 mm
Gewicht	ca. 1,6 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

23.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.

24. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 13. april 2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de distributeur:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Sommaire

1.	Concernant le présent mode d'emploi.....	33
1.1.	Explication des symboles	33
2.	Utilisation conforme.....	34
2.1.	Catégorie de personnes restreinte	35
3.	Information relative à la conformité	36
4.	Consignes de sécurité.....	36
4.1.	Sécurité de fonctionnement	36
4.2.	Lieu d'installation	36
4.3.	Réparation	37
4.4.	Température ambiante	38
4.5.	Alimentation électrique.....	38
4.6.	Lecteur de CD	40
4.7.	Piles	40
5.	Contenu de l'emballage	42
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	43
6.1.	Face supérieure.....	43
6.2.	Face avant	44
6.3.	Côté droit	45
6.4.	Écran	45
6.5.	Télécommande	46
7.	Préparation	47
7.1.	Insertion de la pile dans la télécommande.....	47
7.2.	Remplacement de la pile de la télécommande.....	47
7.3.	Préparation du compartiment CD	48
7.4.	Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil	48
7.5.	Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation	48
8.	Raccordement d'un casque.....	49
9.	Branchement d'un périphérique de lecture externe	49
10.	Commande sur l'appareil ou par télécommande.....	50
11.	Mise en marche/veille	50
12.	Réglage de l'heure.....	50
13.	Éclairage de l'écran	50
14.	Fonctions sonores.....	50
14.1.	Volume/mise en sourdine	50
14.2.	Égaliseur/fonction Basses	51
15.	Minuterie de sommeil	51

16.	Radio	51
16.1.	Réglage des stations	51
16.2.	Enregistrement et appel de stations	52
16.3.	Réception stéréo/mono.....	52
17.	Lecture de CD et supports USB	53
17.1.	Remarques sur les supports	53
17.2.	Insertion d'un CD	53
17.3.	Branchement d'une clé USB.....	54
17.4.	Lancement/arrêt de la lecture.....	54
17.5.	Sélection de titres, retour/avance rapides	54
17.6.	Sélection de dossier	54
17.7.	Programmer l'ordre de lecture	54
17.8.	Fonctions de répétition/lecture aléatoire	55
18.	Mode Casette	55
18.1.	Insertion d'une cassette.....	55
18.2.	Lancement/arrêt/interruption de la lecture d'une cassette	55
18.3.	Avance et retour rapide	56
19.	Nettoyage	56
20.	Stockage en cas de non-utilisation	56
21.	En cas de problèmes	57
22.	Mise au rebut	58
23.	Caractéristiques techniques	59
23.1.	Symboles inscrits sur la plaque signalétique et l'appareil.....	60
24.	Mentions légales	60

1. Concernant le présent mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession de l'appareil. Le mode d'emploi fait partie du produit.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



PRUDENCE !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !





Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans le mode d'emploi !

- Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation

▶	Action à exécuter
	Symbole de courant continu
	Symbole de courant alternatif

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil lié au domaine de l'électronique de loisir. L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB, cassettes), ainsi que la réception radio.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Ladite plage de réception représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent ni être utilisées ni diffusées. Il convient de respecter les réglementations locales respectives.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - feu nu.

2.1. Catégorie de personnes restreinte



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas des enfants jouer avec l'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

3. Information relative à la conformité



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

La déclaration de conformité complète est disponible sur www.medion.com/conformity.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Un appareil ou cordon d'alimentation endommagé ou défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

4.2. Lieu d'installation

- Installez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- Protégez l'appareil des secousses et vibrations.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. une salle de bains). Veillez à ce que :

- les fentes d'aération ne soient pas recouvertes afin de toujours garantir une aération suffisante ; celle-ci ne doit jamais être entravée par des objets tels que revues, nappes, rideaux, etc., recouvrant les fentes d'aération ;

-
- un espace libre d'au moins 10 cm soit laissé sur les côtés et au-dessus de l'appareil si celui-ci est installé dans une étagère ou similaire ;
 - l'appareil soit utilisé uniquement dans un climat tempéré ;
 - l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (par ex. radiateurs, rayons du soleil) ;
 - aucune source de feu nu (par ex. bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
 - l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures : ne posez donc jamais non plus sur l'appareil ou à proximité de celui-ci des objets remplis de liquide, tels qu'un vase ;
 - l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou enceintes).

4.3. Réparation

- Adressez-vous au service après-vente, lorsque :
 - le câble d'alimentation est grillé ou endommagé,
 - du liquide pénètre dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme,
 - l'appareil est tombé par terre ou le boîtier est endommagé.
- Faites uniquement réparer votre appareil par du personnel qualifié.

4.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C et à une humidité relative < 80 % (sans condensation).
- À l'arrêt, l'appareil peut être stocké entre -20 °C et +60 °C.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Après son transport, attendez qu'il atteigne la température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique

- Faites fonctionner l'appareil de classe de protection II en le branchant uniquement sur une prise de terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil ou en insérant 6 piles de 1,5 V, taille R14/LR14/C, dans le compartiment à piles.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant ou retirez les piles de l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit pas être coincé, écrasé ou passer sur des surfaces chaudes.

- Avant le nettoyage, veuillez débrancher la fiche de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez pas d'objets à l'intérieur par les fentes et orifices !
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport à des sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et perte de données.
- En situation d'urgence, par ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le cordon d'alimentation et/ou retirez les piles de l'appareil.
- Dans de telles situation, la fiche d'alimentation doit pouvoir être rapidement accessible. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation du réseau électrique et/ou retirez les piles du compartiment à piles.
- Pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Ceci constitue un risque d'électrocution.

-
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (voyage par ex.) ou en cas d'orage avec risque de foudre, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

4.6. Lecteur de CD



Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité empêchant la sortie de rayons laser dangereux pendant son utilisation normale. Afin d'éviter toute lésion oculaire, ne manipulez ni n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

4.7. Piles

L'appareil et la télécommande fonctionnent avec des piles. Veuillez respecter les instructions suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande est livrée avec une pile bouton. Le cas échéant, dans les 2 heures suivant l'ingestion d'une pile, la personne peut souffrir de brûlures internes graves pouvant entraîner la mort.

- ▶ En cas de suspicion d'ingestion de piles ou de leur pénétration dans n'importe quelle partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.

-
- Lorsque le compartiment à piles de l'appareil ou de la télécommande ne ferme pas correctement, cessez de les utiliser et conservez-les hors de portée des enfants.
 - Avant l'insertion des piles, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil, de la télécommande et des piles. Nettoyez-les au besoin.
 - Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
 - Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles dans l'appareil ou la télécommande.
 - Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou similaires uniquement.
 - N'essayez jamais de recharger les piles. Risque d'explosion !
 - Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur extrêmes.
 - Ne court-circuitez pas les piles.
 - Ne jetez pas de piles au feu.
 - Lorsque les piles coulent, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les bornes avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure à l'acide des piles !
 - Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.
 - Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

5. Contenu de l'emballage

Lors du déballage de l'appareil, retirez tous les emballages. Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète ou tout dommage dans les 14 jours suivant l'achat. Les équipements suivants sont inclus avec le produit que vous venez d'acheter :

- Système audio portable
- 1 télécommande avec pile bouton de 3 V CR 2025
- Câble de raccordement au réseau
- Documentation



DANGER !

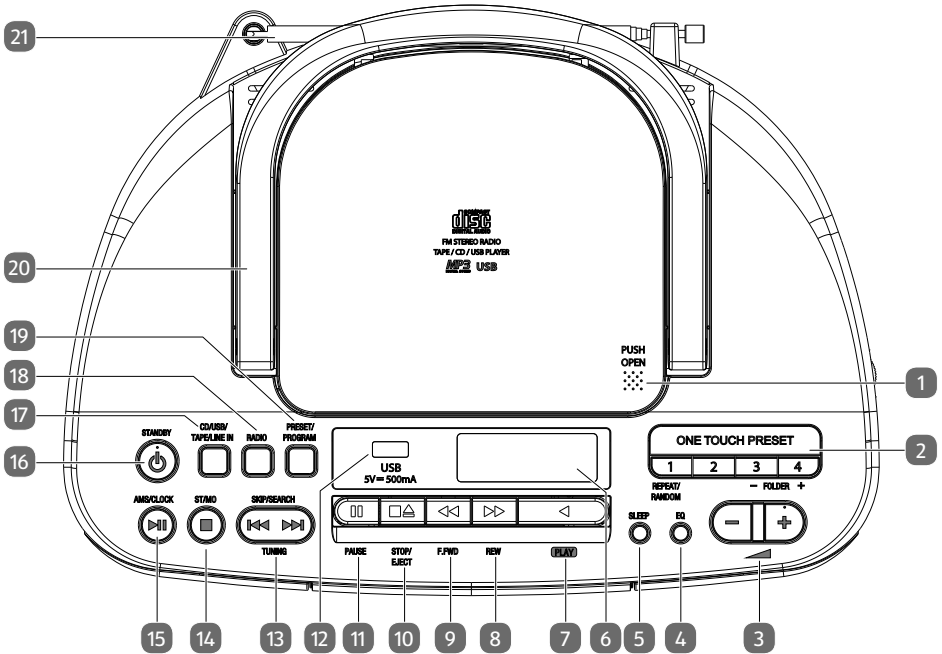
Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Face supérieure

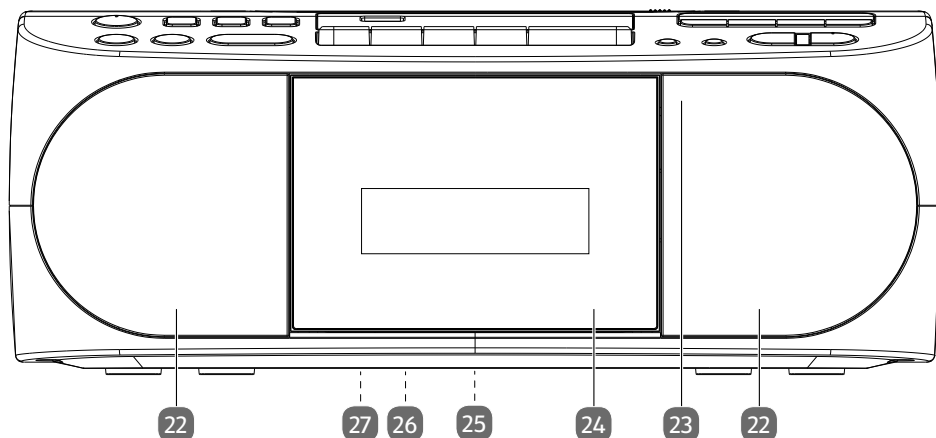


- 1) **PUSH OPEN** – encoche d'ouverture du compartiment CD
- 2) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – sélection directe des stations de radio en mémoire 1-4
REPEAT/RANDOM – mode Répétition/lecture aléatoire
FOLDER -/+ – reculer/avancer d'un dossier de fichiers en mode USB/CD MP3
- 3) – ▲ + – bouton de réglage du volume
- 4) **EQ** – sélectionner le mode Égaliseur, activer/désactiver les basses
- 5) **SLEEP** – afficher le mode Sommeil
- 6) Écran
- 7) **PLAY** ◀ – lancer la lecture d'une cassette
- 8) **REW** ▶▶ – retour rapide (cassette)
- 9) **F.FWD** ◀◀ – avance rapide (cassette)
- 10) **STOP/EJECT** ■ ▲ – arrêter la lecture d'une cassette/éjecter une cassette
- 11) **PAUSE** || – interrompre la lecture d'une cassette
- 12) **USB 5V 500mA** – prise de branchement d'un support de stockage USB
- 13) **SKIP/SEARCH** ◀◀/▶▶ – titre précédent/suivant retour/avance rapide

TUNING – fréquence radio/recherche des stations en arrière/avant

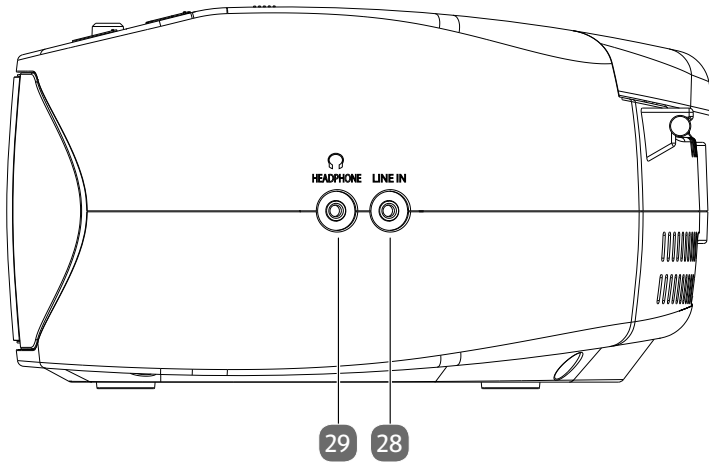
- 14) ■ – arrêter la lecture
ST/MO – alterner entre stéréo et mono en mode Radio
- 15) ▶ || – lancer/interrompre la lecture
AMS – mémoriser automatiquement une station de radio
CLOCK – régler l'heure
- 16) ⏻ – mettre l'appareil en marche/en mode veille
- 17) **CD/USB/TAPE/LINE IN** – sélectionner le mode de lecture
- 18) **RADIO** – mode Radio
- 19) **PRESET/PROGRAM** – touche de station de radio/fonction de programmation
- 20) Poignée
- 21) Antenne FM


6.2. Face avant



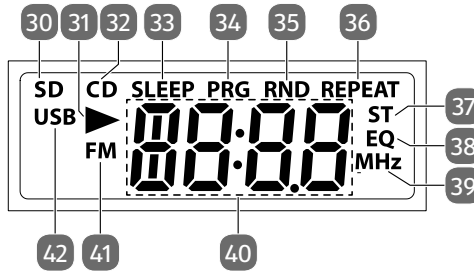
- 22) Haut-parleur
- 23) État du récepteur infrarouge
- 24) Compartiment à cassette
- 25) **AC IN** – prise pour la fiche d'alimentation (à l'arrière de l'appareil)
- 26) Plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil)
- 27) Compartiment à piles (sur le dessous de l'appareil)


6.3. Côté droit



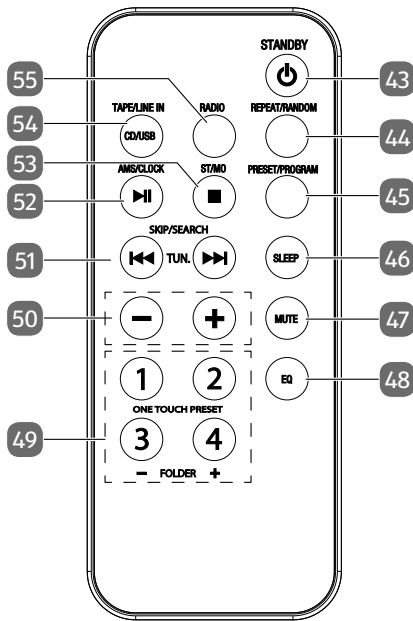
- 28) **LINE IN** – prise de branchement d'un périphérique audio externe
- 29) **HEADPHONE**  – prise de branchement d'un casque

6.4. Écran



- 30) **SD** – prise de branchement d'un casque
- 31)  – prise de branchement d'un périphérique audio externe
- 32) **CD** – mode CD sélectionné
- 33) **SLEEP** – minuterie de sommeil activée
- 34) **PRG** – lecture programmée activée
- 35) **RND** – lecture aléatoire activée
- 36) **REPEAT** – mode Répétition activé
- 37) **ST** – lecture stéréo en mode Radio
- 38) **EQ** – égaliseur activé
- 39) **MHZ** – affichage de la bande de fréquence en mode Radio
- 40) Affichage numérique
- 41) **FM** – mode Radio activé
- 42) **USB** – mode USB activé

6.5. Télécommande

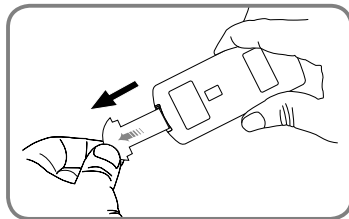


- 43) **STANDBY** – mettre l'appareil en marche/en mode veille
- 44) **REPEAT/RANDOM** – mode Répétition/lecture aléatoire
- 45) **PRESET/PROGRAM** – touche de station de radio/fonction de programmation
- 46) **SLEEP** – afficher le mode Sommeil
- 47) **MUTE** – désactivation du son
- 48) **EQ** – sélectionner le mode Égaliseur, activer/désactiver les basses
- 49) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – sélection directe des stations de radio en mémoire 1-4
- 50) **FOLDER -/+** – reculer/avancer d'un dossier de fichiers en mode USB/CD MP3
- 50) **- ▲ +** – réduire/augmenter le volume
- 51) **SKIP/SEARCH** – titre précédent/suivant retour/avance rapide
- 51) **TUNING** – fréquence radio/recherche des stations en arrière/avant
- 52) **▶ ||** – lancer/interrompre la lecture
- 52) **AMS** – mémoriser automatiquement une station de radio
- 53) **CLOCK** – régler l'heure
- 53) **■** – arrêter la lecture
- 53) **ST/MO** – alterner entre stéréo et mono
- 54) **TAPE/LINE IN/CD/USB** – sélectionner le mode de lecture
- 55) **RADIO** – mode Radio

7. Préparation

7.1. Insertion de la pile dans la télécommande

- ▶ À la livraison, la pile est déjà insérée dans la télécommande. Pour activer la télécommande, retirez la bande d'isolation avec la mention « **À retirer avant utilisation** » sur l'arrière de la télécommande.



7.2. Remplacement de la pile de la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2025.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- ▶ Ne jetez pas la pile au feu.
 - ▶ Remplacement uniquement par une pile du même type ou de type équivalent recommandée par le fabricant.
 - ▶ Élimination des piles usagées conformément aux indications du fabricant.
- ▶ Appuyez sur le verrouillage et sortez le compartiment à pile.
 - ▶ Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
-
- ▶ Insérez la pile neuve de type CR2025 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
 - ▶ Remettez le compartiment à pile en place ; il doit s'enclencher distinctement.
-

7.3. Préparation du compartiment CD

- ▶ Appuyez sur **PUSH OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- ▶ Retirez le carton du compartiment CD.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle.

7.4. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil

- ▶ Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.
- ▶ Desserrez les deux verrouillages et enlevez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez six piles de 1,5 V de taille R14/LR14/C (non fournies) en veillant à ce que le pôle moins soit en contact avec les ressorts. Tenez aussi compte du schéma dans le compartiment à piles.
- ▶ Remplacez le couvercle du compartiment à piles. Les fermetures doivent être bien verrouillées.
- ▶ Si le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise **AC IN**, l'appareil fonctionne alors sur piles.
- ▶ L'appareil est maintenant en mode veille.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- ▶ Utilisez uniquement des piles de même type ou de type similaire pour le remplacement.

7.5. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC IN** à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible.

Même si des piles sont insérées dans l'appareil, l'alimentation par le réseau électrique est prioritaire.

8. Raccordement d'un casque

L'appareil comporte sur le côté droit une prise casque de 3,5 mm .

▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur cette prise.

Si un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Le volume du casque peut être modifié avec les touches de réglage du volume.



AVERTISSEMENT !


Risque de lésions auditives !

Afin d'éviter une éventuelle perte d'audition, évitez toute écoute prolongée d'un volume sonore élevé.

- ▶ Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable. Si le volume dépasse le niveau 20, l'écran clignote pour vous en avertir.

9. Branchement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **LINE IN** pour raccorder un périphérique de lecture externe tel qu'un lecteur CD ou MP3.

- ▶ Mettez la radiocassette CD/MP3 en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) à la prise **LINE IN** à l'arrière de la radiocassette CD/MP3.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à la sortie casque ou à la prise « Audio-Out » de votre périphérique de lecture externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe.
- ▶ Appuyez sur la touche  sur la radiocassette CD/MP3.
- ▶ Appuyez sur la touche **CD/USB/TAPE/LINE IN** sur la radiocassette CD/MP3, jusqu'à ce que **LINE** s'affiche à l'écran.



Le signal audio de votre périphérique externe peut maintenant être restitué sur l'appareil.

10. Commande sur l'appareil ou par télécommande

Vous pouvez activer les fonctions de lecture essentielles de votre appareil à l'aide de ses touches. La télécommande offre, outre ces fonctions de base, d'autres commandes garantissant la fonctionnalité intégrale de votre appareil.





Dans le présent mode d'emploi, nous nous référons aux touches de la télécommande. Une mention spéciale accompagne toute indication relative aux boutons de l'appareil.

11. Mise en marche/veille

- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  pour passer l'appareil en mode de veille. L'heure s'affiche.


Si aucune lecture n'est lancée pendant 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

12. Réglage de l'heure

- ▶ Mettez l'appareil en mode veille et maintenez la touche **CLOCK** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote.
- ▶ Réglez les heures avec la touche  ou .
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes à l'aide des touches  ou .
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.


L'heure est affichée sur l'écran en mode veille.

13. Éclairage de l'écran

En mode veille, l'écran s'éclaire pendant env. 10 secondes lorsque vous appuyez sur une touche (sauf ) de l'appareil ou de la télécommande.

14. Fonctions sonores

14.1. Volume/mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches **-/+** de la télécommande ou des touches **-**  **+** de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur **MUTE** pour couper le son. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour rallumer le son.

14.2. Égaliseur/fonction Basses

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **EQ** pour afficher les différents modes sonores Flat (sur l'écran : **FLT**), Rock (**ROC**), Pop (**POP**), Classic (**CLS**) et JAZZ (**JAZ**).



La fonction Basses est activée par défaut (l'affichage EQ clignote au premier allumage). L'affichage EQ s'éteint lorsque la fonction Basses est désactivée et que le réglage d'égaliseur **FLT** est sélectionné.

- ▶ Maintenez la touche **EQ** enfoncée pour désactiver la fonction Basses. **OFF** s'affiche sur l'écran.
- ▶ Maintenez de nouveau la touche enfoncée pour activer la fonction Basses. **BASS** s'affiche sur l'écran.

15. Minuterie de sommeil

Grâce à la minuterie de sommeil, l'appareil s'éteint automatiquement au terme d'une période définie.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** pour régler la durée souhaitée : 120 minutes > 90 > 60 > 30 > 15 > 10 > 5 minutes.
SLEEP s'affiche sur l'écran, indiquant que la minuterie de sommeil est activée.
- ▶ Pour désactiver la minuterie de sommeil, appuyez sur **SLEEP** jusqu'à ce qu'**OFF** apparaisse sur l'écran.

16. Radio

- ▶ Appuyez le cas échéant sur la touche **RADIO** pour passer en mode Radio.

16.1. Réglage des stations

- ▶ L'appareil comporte au dos une antenne télescopique. Sortez-la complètement et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.
- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **TUNING** **⏪** ou **⏩** pour régler une certaine fréquence. Le réglage s'effectue par paliers de 0,1 MHz. Maintenez l'une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement les stations suivantes.

16.2. Enregistrement et appel de stations

16.2.1. Enregistrement automatique de stations

- ▶ Maintenez la touche **AMS** enfoncée jusqu'à ce que la recherche de stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement enregistrées. Cette opération n'est possible que si la radio est allumée.
- ▶ Appuyez sur la touche **TUNING** ◀ ou ▶ pour arrêter l'enregistrement automatique des stations.

16.2.2. Enregistrement manuel de stations

- ▶ Indiquez une station de radio à enregistrer.
- ▶ Maintenez la touche **PRESET/PROGRAM** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **P01**) clignote sur l'écran.
- ▶ Sélectionnez, pendant que l'affichage clignote, l'emplacement mémoire pour cette station à l'aide de la touche **TUNING** ◀ ou ▶.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **PRESET/PROGRAM** pour enregistrer la station ; la fréquence réglée est à nouveau affichée.

16.2.3. Appel d'une station

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **PRESET/PROGRAM**. L'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **P01**) apparaît à l'écran.
- ▶ Pour réafficher les stations enregistrées, utilisez la touche **TUNING** ◀ ou ▶.

Ou, en alternative :

- ▶ Les quatre premiers emplacements mémoire peuvent être affichés directement en appuyant sur la touche **ONE TOUCH PRESET 1-4**.

16.3. Réception stéréo/mono

La réception stéréo d'une station dans la plage FM est affichée sur l'écran avec le symbole **ST**.

Si la réception stéréo est faible (bruits parasites), vous pouvez éventuellement améliorer le signal de réception en passant en réception mono.

- ▶ Appuyez sur la touche **ST/MO** pour commuter entre réception stéréo et mono.

17. Lecture de CD et supports USB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD/USB/TAPE/LINE IN** jusqu'à ce que le mode souhaité
 - **CD** ou
 - **USB** soit affiché sur l'écran.

17.1. Remarques sur les supports

Attention aux points suivants :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers, le fonctionnement des supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut prendre plus ou moins de temps pour le reconnaître.
- Les systèmes de fichiers pris en charge sont FAT16 et FAT32 ; le format de fichier pris en charge est MP3.
- Selon le support inséré, il se peut que plusieurs fonctions ne soient pas prises en charge. Ainsi, pour les CD audio, il est impossible de sélectionner un dossier ou d'afficher les titres.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

17.2. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm libres au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du compartiment CD puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ Appuyez sur **PUSH OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
 - ▶ Le couvercle du compartiment CD s'ouvre vers le haut. **OPEN** s'affiche sur l'écran.
 - ▶ Insérez un CD, côté étiqueté vers le haut, sur l'axe au centre du compartiment CD.
 - ▶ Appuyez légèrement sur le CD pour qu'il s'enclenche sur l'axe.
 - ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle. Le CD commence à tourner et ---- s'affiche sur l'écran.
 - ▶ La lecture du premier titre démarre immédiatement.
- En l'absence de CD ou lorsque le CD n'est pas lisible, **NO CD** s'affiche à l'écran.



Attendez que le CD ne tourne plus pour ouvrir le compartiment CD. Appuyez auparavant sur ■.

17.3. Branchement d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port **USB**.
- ▶ Les titres sont entrés en mémoire et la lecture du premier titre démarre immédiatement.



Le port USB n'est pas destiné à charger des appareils USB.

17.4. Lancement/arrêt de la lecture

- ▶ La touche ▶ || lance la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche pour poursuivre la lecture.

17.5. Sélection de titres, retour/avance rapides

- ▶ Appuyez sur la touche ◀◀ pour revenir au début d'un titre lu. Appuyez à nouveau sur la touche pour passer au titre précédent. Appuyez sur la touche ▶▶ pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche ◀◀ enfoncée pour procéder au retour rapide d'un titre. À l'inverse, ▶▶ correspond à l'avance rapide.

17.6. Sélection de dossier

Pour la lecture, les fichiers MP3 peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour vous offrir une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche **FOLDER** - ou +.

En lecture USB, le numéro de dossier et le numéro du titre actuel s'affichent alternativement sur l'écran.

17.7. Programmer l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre liste de lecture en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■.
- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET/PROGRAM**. Le premier emplacement mémoire **PO1** apparaît sur l'écran.
- ▶ Avec ◀◀ ou ▶▶, sélectionnez alors un titre (par ex. **T003**).
- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET/PROGRAM** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Démarrez une lecture programmée en appuyant sur ▶ ||.
- ▶ Appuyez deux fois sur ■ pour supprimer la liste de lecture programmée.

17.8. Fonctions de répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REPEAT/RANDOM** pour faire défiler les modes de répétition. Plusieurs modes sont pris en charge :
 - Répéter un seul titre (**REPEAT** clignote),
 - Répéter le dossier actuel (**REPEAT** et le numéro du dossier actuel, par . ex. **FO01**, clignotent),
 - Répéter tous les titres (**REPEAT** et le numéro du titre actuel, par ex. **TO01**, s'affichent),
 - Lecture aléatoire (**RND** s'affiche sur l'écran),
 - Lecture d'intro : le début de chaque titre est écouté pendant 10 secondes (**INTR** s'affiche brièvement sur l'écran).



Si un ordre de lecture est programmé (voir chapitre précédent), **REPEAT** ne clignote pas lorsque vous activez la fonction de répétition. Tous les titres programmés sont répétés.

18. Mode Cassette

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD/USB/TAPE/LINE IN** jusqu'à ce que **TAPE** s'affiche à l'écran.

18.1. Insertion d'une cassette

- ▶ Appuyez sur la touche **STOP/EJECT** ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette.
- ▶ Insérez une cassette dans les glissières du compartiment, le côté bande tourné vers le haut.
- ▶ Le côté du CD à lire est tourné vers le bas.
- ▶ Refermez le compartiment à cassette en appuyant dessus.

18.2. Lancement/arrêt/interruption de la lecture d'une cassette

- ▶ Pour lancer la lecture d'une cassette, appuyez sur la touche **PLAY** ◀.
- ▶ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP/EJECT** ■▲.
- ▶ Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en cours avec la touche **PAUSE** ||. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture. Lorsque la fin de la bande est atteinte, la lecture s'arrête automatiquement.

18.3. Avance et retour rapide

- ▶ Appuyez sur la touche **F.FWD** ◀◀ ou **REW** ▶▶ pour lancer un retour ou une avance rapide sur la cassette.
- ▶ Appuyez sur **STOP/EJECT** ■ ▲ pour arrêter le retour/l'avance rapide. Appuyez aussi sur cette touche si la fin ou le début de la bande est atteint.
Ne passez pas directement de l'avance ou du retour rapide à la lecture. Arrêtez auparavant la lecture pour ne pas abîmer la bande.

19. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le impérativement du secteur.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



La lentille de l'unité laser ne doit pas être manipulée ou nettoyée.

20. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et retirez les piles de l'appareil et de la télécommande.

21. En cas de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Les piles sont peut-être vides.• Le cordon d'alimentation n'est pas bien raccordé.	<ul style="list-style-type: none">▶ Si l'appareil fonctionne sur piles, vérifiez si celles-ci sont bien insérées et chargées.▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé.
Affichage erroné de l'heure et de la date	L'heure/la date réglées sont incorrectes.	<ul style="list-style-type: none">▶ Réglez l'heure souhaitée.
L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement.	Les piles sont peut-être vides.	<ul style="list-style-type: none">▶ Faites fonctionner l'appareil avec le cordon d'alimentation ou remplacez les piles.
Il n'y a aucune réception radio, ou celle-ci est mauvaise.	Les signaux émis sont trop faibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Ajustez la fréquence de la station.▶ Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Pas de signal sonore	Le volume est réglé sur un niveau trop bas.	<ul style="list-style-type: none">▶ Réglez le volume souhaité.

22. Mise au rebut



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

La mise au rebut des appareils usagés avec les déchets ménagers est interdite.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques.

Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées. Vous pouvez renvoyer les piles usagées que nous proposons ou avons proposé à la vente gratuitement à notre dépôt d'expédition (adresse d'expédition).

23. Caractéristiques techniques

NL

FR

DE

Appareil	
Puissance de sortie	2 x 3 watts RMS
Classe de protection	Classe de protection II
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres (CD), 99 (MP3)
Capacité mémoire USB maximale	32 Go

Alimentation électrique	
Tension/fréquence	220-240 V ~ 50/60 Hz
Fonctionnement	Env. 25 watts
Veille	Env. 0,7 W
Fonctionnement sur piles	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)

Radio	
Plage de fréquences radio FM	87,5 à 108 MHz

Connexions	
Antenne FM	Antenne télescopique intégrée à l'appareil
Line in	Prise jack 3,5 mm
Casque	Prise jack 3,5 mm
Tension de sortie des écouteurs	< 150 mV
Entrée USB	Version 2.0
Tension/courant de sortie USB	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA max.

Télécommande	
Pile de la télécommande	1 x 3 V CR2025

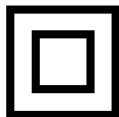
Valeurs de conditions ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 % Hors fonctionnement : < 90 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	Env. 301 x 119 x 216 mm
Poids	Env. 1,6 kg

Sous réserve de modifications techniques !

23.1. Symboles inscrits sur la plaque signalétique et l'appareil

Classe de protection II



Les appareils électriques de classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.

24. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 13. avril 2018

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	63
1.1.	Zeichenerklärung.....	63
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	64
2.1.	Eingeschränkter Personenkreis.....	65
3.	Konformitätsinformation.....	66
4.	Sicherheitshinweise	66
4.1.	Betriebssicherheit	66
4.2.	Aufstellungsort	66
4.3.	Reparatur.....	67
4.4.	Umgebungstemperatur	68
4.5.	Stromversorgung	68
4.6.	CD-Spieler	70
4.7.	Batterien	70
5.	Lieferumfang	72
6.	Geräteübersicht	73
6.1.	Oberseite.....	73
6.2.	Vorderseite.....	74
6.3.	Rechte Seite.....	75
6.4.	Display.....	75
6.5.	Fernbedienung	76
7.	Vorbereitung.....	77
7.1.	Batterie in die Fernbedienung einlegen.....	77
7.2.	Batterie der Fernbedienung wechseln.....	77
7.3.	CD-Fach vorbereiten	77
7.4.	Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen.....	78
7.5.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	78
8.	Kopfhörer anschließen.....	79
9.	Externes Wiedergabegerät anschließen.....	80
10.	Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	80
11.	Einschalten / Standby.....	80
12.	Uhr stellen	80
13.	Displaybeleuchtung	81
14.	Tonfunktionen	81
14.1.	Lautstärke / Stummschaltung	81
14.2.	Equalizer / Bassfunktion	81
15.	Sleeptimer	81
16.	Radio.....	82
16.1.	Sender einstellen.....	82
16.2.	Sender speichern und aufrufen	82
16.3.	Stereo-/Monoempfang	83

17.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	83
17.1.	Hinweise zu den Medien	83
17.2.	Disk einlegen	84
17.3.	USB-Speicherstick einsetzen.....	84
17.4.	Wiedergabe starten/anhalten	84
17.5.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	84
17.6.	Ordneranwahl.....	85
17.7.	Abspielreihenfolge programmieren	85
17.8.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe.....	85
18.	Kassettenbetrieb	86
18.1.	Kassette einlegen	86
18.2.	Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen.....	86
18.3.	Schneller Vor- und Rücklauf	86
19.	Reinigung	86
20.	Lagerung bei Nichtbenutzung	86
21.	Wenn Störungen auftreten	87
22.	Entsorgung.....	88
23.	Technische Daten.....	89
23.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät.....	90
24.	Impressum	90

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!





Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

• Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung

	Symbol für Gleichstrom
	Symbol für Wechselstrom

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, Kassetten) sowie zum Radioempfang.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

2.1. Eingeschränkter Personenkreis



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

3. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Untersuchen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Schäden. Ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

4.2. Aufstellungsort

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schützen Sie das Gerät Erschütterungen und Vibrationen.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;

Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden;

- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima verwenden;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf das Gerät stehen.
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf oder neben das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

4.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät der Schutzklasse II nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 220-240 V~, 50/60 Hz oder legen 6x 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C in das Batteriefach ein.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt, gequetscht werden oder über heiße Stellen geführt werden.

- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Netzkabel und/oder die Batterien in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.
- Der Netzstecker muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose grundsätzlich am Stecker, nie am Kabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Es besteht Stromschlaggefahr!

-
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet (z. B. Urlaub), oder bei Gewitter mit Gefahr durch Blitzschlag, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

4.6. CD-Spieler



Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

4.7. Batterien

Das Gerät und die Fernbedienung werden mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

-
- Benutzen Sie das Gerät und die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batteriefächer nicht sicher schließen und halten Sie Gerät und Fernbedienung von Kindern fern.
 - Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät, an der Fernbedienung und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
 - Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien des Gerätes und der Fernbedienung auf die Polarität (+/-).
 - Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

5. Lieferumfang

Entfernen Sie beim Auspacken sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Tragbares Soundsystem
- 1 Fernbedienung inkl. Knopfzelle 3V CR 2025
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

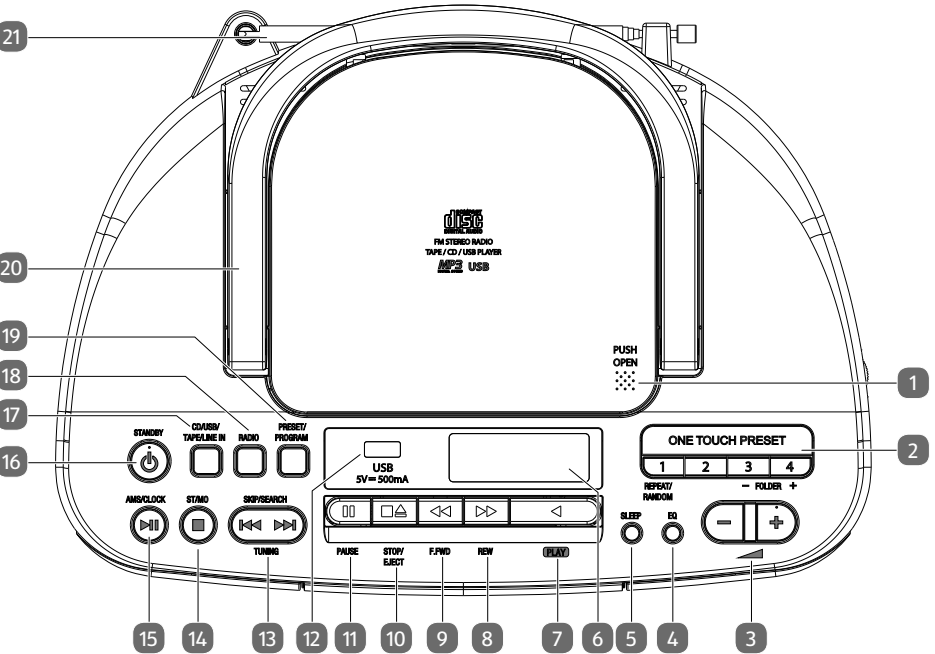
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

6. Geräteübersicht

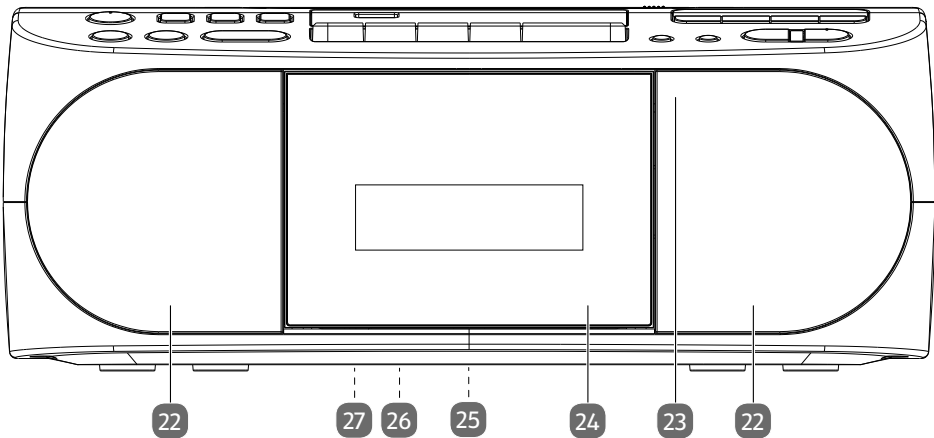
6.1. Oberseite



- 1) **PUSH OPEN** – CD-Fach-Öffner
- 2) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direktwahl gespeicherter Radiosender 1-4
- REPEAT/RANDOM** – Wiederholungsmodus/Zufallswiedergabe
- FOLDER -/+** – Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/weiter
 - 3) – ▲ + – Lautstärkeregler
- 4) **EQ** – Equalizermodus wählen, Bass ein-/ausschalten
- 5) **SLEEP** – Sleepmodus aufrufen
- 6) Display
- 7) **PLAY** ◀ – Kassettenwiedergabe starten
- 8) **REW** ▶▶ – Schnellauf rückwärts (Kassette)
- 9) **F.FWD** ◀◀ – Schnellauf vorwärts (Kassette)
- 10) **STOP/EJECT** ■▲ – Kassettenwiedergabe stoppen / Kassette auswerfen
- 11) **PAUSE** || – Kassettenwiedergabe pausieren
- 12) **USB 5V 500mA** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 13) **SKIP/SEARCH** ◀◀/▶▶ – vorheriger/nächster Titel
Schnellauf rückwärts/vorwärts
- TUNING** – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts

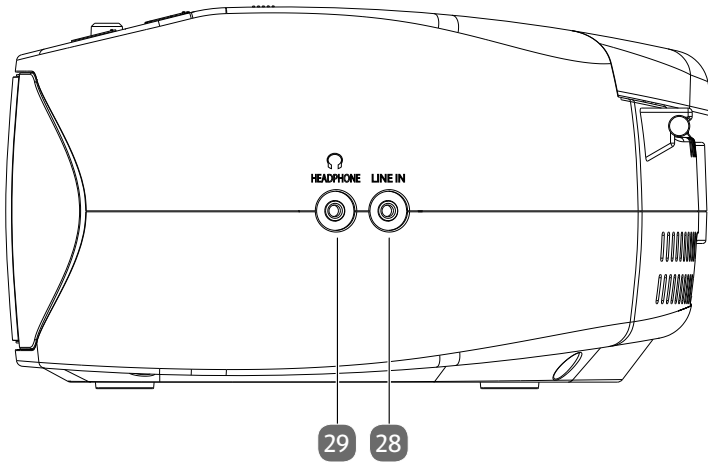
- 14) ■ – Wiedergabe stoppen
ST/MO – Im Radiobetrieb zwischen Stereo/Mono wechseln
- 15) ▶ || – Wiedergabe starten/anhalten
AMS – Radiosender automatisch speichern
CLOCK – Uhrzeit einstellen
- 16) ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 17) **CD/USB/TAPE/LINE IN** – Wiedergabemodus auswählen
- 18) **RADIO** – Radiobetrieb
- 19) **PRESET/PROGRAM** – Radiostationstaste/Programmfunktion
- 20) Tragegriff
- 21) FM-Antenne


6.2. Vorderseite



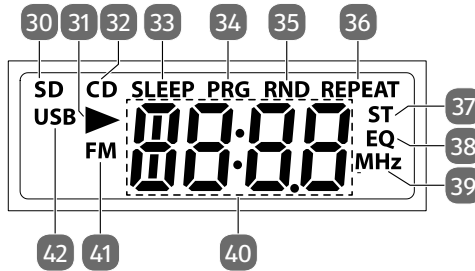
- 22) Lautsprecher
- 23) Lage des Infrarotempfängers
- 24) Kassettenfach
- 25) **AC IN** – Anschluss für Netzstecker (auf der Rückseite des Geräts)
- 26) Typenschild (auf der Unterseite des Geräts)
- 27) Batteriefach (auf der Unterseite des Geräts)


6.3. Rechte Seite



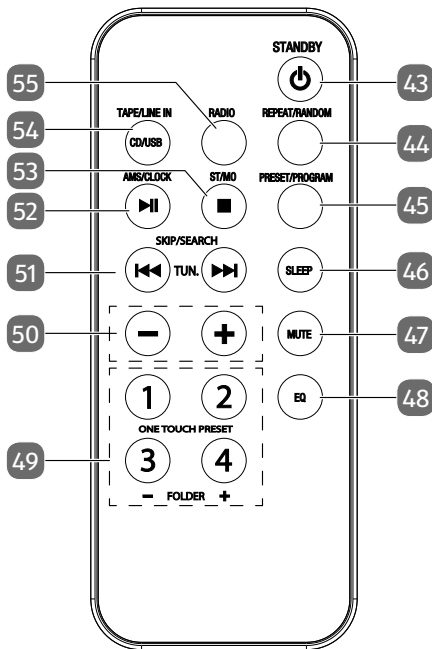
- 28) **LINE IN** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 29) **HEADPHONE**  – Anschlussbuchse für Ohrhörer

6.4. Display



- 30) **SD** – Anschlussbuchse für Ohrhörer
- 31)  – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 32) **CD** – CD-Betriebsmodus gewählt
- 33) **SLEEP** – Sleep-timer aktiv
- 34) **PRG** – Programmierte Wiedergabe aktiv
- 35) **RND** – Zufallswiedergabe aktiv
- 36) **REPEAT** – Wiederholungsmodus aktiv
- 37) **ST** – Stereowiedergabe im Radiobetrieb
- 38) **EQ** – Equalizer aktiv
- 39) **MHZ** – Frequenzbandanzeige im Radiobetrieb
- 40) Ziffernanzeige
- 41) **FM** – Radio-Betriebsmodus aktiv
- 42) **USB** – USB-Betriebsmodus aktiv

6.5. Fernbedienung

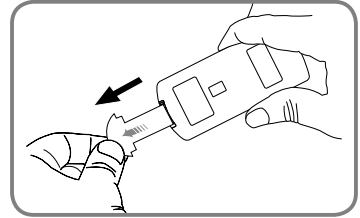


- 43) **STANDBY** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 44) **REPEAT/RANDOM** – Wiederholungsmodus/Zufallswiedergabe
- 45) **PRESET/PROGRAM** – Radiostationstaste/Programmfunktion
- 46) **SLEEP** – Sleepmodus aufrufen
- 47) **MUTE** – Stummschaltung
- 48) **EQ** – Equalizermodus wählen, Bass ein-/ausschalten
- 49) **ONE TOUCH PRESET 1-4** – Direktwahl gespeicherter Radiosender 1-4
- FOLDER -/+** – Im USB/MP3-CD-Modus einen Dateiordner zurück/weiter
- 50) **- / +** – Lautstärke verringern/erhöhen
- 51) **SKIP/SEARCH** – vorheriger/nächster Titel
Schnelllauf rückwärts/vorwärts
- TUNING** – Radiofrequenz/Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
- 52) **▶ ||** – Wiedergabe starten/anhalten
- AMS** – Radiosender automatisch speichern
- CLOCK** – Uhrzeit einstellen
- 53) **■** – Wiedergabe stoppen
- ST/MO** – Zwischen Stereo/Mono wechseln
- 54) **TAPE/LINE IN/CD/USB** – Wiedergabemodus auswählen
- 55) **RADIO** – Radiobetrieb

7. Vorbereitung

7.1. Batterie in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Im Auslieferungszustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt. Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen mit der Aufschrift „**Bitte vor Gebrauch entfernen**“ an der Unterseite der Fernbedienung heraus.



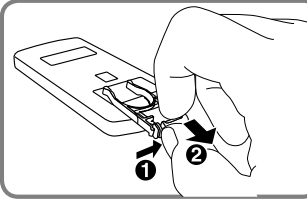
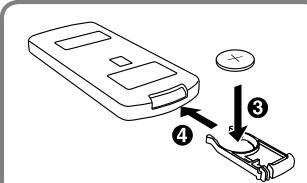
7.2. Batterie der Fernbedienung wechseln

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- ▶ Werfen Sie die Batterie nicht ins offene Feuer.
 - ▶ Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
 - ▶ Entsorgung verbrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.
- ▶ Drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
 - ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- 
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2025 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
 - ▶ Schieben Sie das Batteriefach wieder ein, bis es einrastet.
- 

7.3. CD-Fach vorbereiten

- ▶ Drücken Sie **PUSH OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Entnehmen Sie die Pappe aus dem CD-Fach.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels.

7.4. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie sechs 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlüsse müssen fest verriegelt sein.
- ▶ Sollte kein Netzkabel an der **AC IN**-Buchse angeschlossen sein, so wird das Gerät jetzt mit Batterie betrieben.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.


- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.5. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **AC IN**-Buchse an der Rückseite des Geräts an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose 220-240V ~ 50/60Hz.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

8. Kopfhörer anschließen

Auf der rechten Seite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss .

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinenstecker in den Kopfhöreranschluss.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!


Gefahr von Hörschäden!

Um eine mögliche Schädigung oder Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großer Lautstärke über lange Zeiträume.

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Steigt die Lautstärke über die Stufe 20, blinkt zur Warnung zusätzlich das Display.

9. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **LINE IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie den CD MP3 Kassettenspieler in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **LINE IN**-Anschluss auf der Rückseite des CD MP3 Kassettenspielers.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit dem Kopfhörerausgang oder dem „Audio-Out“-Anschluss Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste  am CD MP3 Kassettenspieler.
- ▶ Drücken Sie die Taste **CD/USB/TAPE/LINE IN** am CD MP3 Kassettenspieler, bis **LINE** im Display angezeigt wird.



Das Audiosignal Ihres externen Gerätes kann jetzt wiedergegeben werden.

10. Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Gerätes aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus weitere Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Gerätes.





In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

11. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.


Erfolgt 15 Minuten lang keine Wiedergabe, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

12. Uhr stellen

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt, bis die Stundenanzeige blinkt.
- ▶ Stellen Sie die Stunden mit den Tasten  oder  ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten  oder  ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.

Die Uhrzeit wird im Stand-By-Modus angezeigt.

13. Displaybeleuchtung

Im Standby-Modus wird die Beleuchtung des Displays für ca. 10 Sekunden aktiviert, wenn Sie eine beliebige Taste (außer ) am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.

14. Tonfunktionen

14.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **- / +** an der Fernbedienung oder mit **- ▲ +** am Gerät.
- ▶ Drücken Sie **MUTE**, um den Ton stumm zu schalten. Drücke Sie Taste **MUTE** erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

14.2. Equalizer / Bassfunktion

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster Flat (im Display: **FLT**), Rock (**ROC**), Pop (**POP**), Classic (**CLS**) und JAZZ (**JAZ**) abzurufen.



Standardmäßig ist die Bassfunktion aktiviert (EQ-Anzeige blinkt beim ersten Einschalten). Die EQ-Anzeige erlischt, wenn die Bass-Funktion deaktiviert und die EQ-Einstellung **FLT** gewählt wird.

- ▶ Halten Sie die Taste **EQ** gedrückt, um die Bassfunktion zu deaktivieren. Im Display wird **OFF** angezeigt.
- ▶ Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um die Bassfunktion zu aktivieren. Im Display erscheint **BASS**.

15. Sleptimer

Mit dem Sleptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** ein- oder mehrmals um die gewünschte Zeit einzustellen: 120 Minuten > 90 > 60 > 30 > 15 > 10 > 5 Minuten.
Im Display erscheint die Anzeige **SLEEP** zum Zeichen dafür, dass der Sleptimer aktiv ist.
- ▶ Um den Sleptimer auszuschalten, drücken Sie **SLEEP** so oft, bis die Anzeige **OFF** erscheint.

16. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **RADIO**, um in den Radiomodus zu wechseln.

16.1. Sender einstellen

- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganz heraus und drehen und/oder schwenken Sie sie für den optimalen Empfang.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUNING** **◀** oder **▶** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen. Die Einstellung erfolgt in 0,1 MHz-Schritten. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

16.2. Sender speichern und aufrufen

16.2.1. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **AMS** gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Dies kann nur bei eingeschaltetem Radio durchgeführt werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TUNING** **◀** oder **▶**, um die automatische Speicherung zu stoppen.

16.2.2. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Halten Sie die Taste **PRESET/PROGRAM** gedrückt, bis im Display blinkend die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**) erscheint.
- ▶ Wählen Sie, während die Anzeige blinkt, mit den Tasten **TUNING** **◀** oder **▶** den Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PRESET/PROGRAM** erneut, um den Sender zu speichern; es wird wieder die eingestellte Frequenz angezeigt.

16.2.3. Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie kurz **PRESET/PROGRAM**. Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).
- ▶ Mit den Tasten **TUNING** **◀** oder **▶** rufen Sie die gespeicherten Sender wieder auf.

alternativ:

- ▶ Die ersten vier Speicherplätze können Sie direkt durch Druck auf die Tasten **ONE TOUCH PRESET 1-4** aufrufen.

16.3. Stereo-/Monoempfang

Der Stereoempfang eines Senders im FM (UKW)-Bereich wird auf dem Display mit dem Symbol **ST** angezeigt.

Bei schwachem Stereoempfang (Störgeräusche) kann das Empfangssignal durch Umschalten auf Monoempfang unter Umständen verbessert werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ST/MO**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.

17. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **CD/USB/TAPE/LINE IN** ein- oder mehrmals, bis im Display je nach gewünschter Betriebsart
 - **CD** oder
 - **USB** angezeigt wird.

17.1. Hinweise zu den Medien

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt. So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

17.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Drücken Sie **PUSH OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Der CD-Fachdeckel öffnet sich nach oben. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Achse in der Mitte des CD-Faches.
- ▶ Drücken Sie leicht auf die CD, damit diese auf der Achse einrastet.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint ----.
- ▶ Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.
Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO CD** im Display.



Warten Sie, bis die CD nicht mehr rotiert, bevor Sie das CD-Fach öffnen. Drücken Sie vorher ■.

17.3. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss **USB**.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.



Der USB-Anschluss ist nicht zum Aufladen von USB-Geräten geeignet.

17.4. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ || starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

17.5. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ◀◀, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ▶▶ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ◀◀ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ▶▶ geschieht dies vorwärts.

17.6. Ordnerwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste **FOLDER** - oder **+**.

Bei USB-Wiedergabe wird die Ordnernummer und die aktuelle Titelnummer im Wechsel im Display angezeigt.

17.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit **■**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PRESET/PROGRAM**. Im Display erscheint der Programmplatz **P01**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit **⏪** oder **⏩** einen Titel aus (z. B. **T003**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **PRESET/PROGRAM** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit **▶ ||**.
- ▶ Die programmierte Wiedergabeliste wird durch zweimaligen Druck auf **■** gelöscht.

17.8. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **REPEAT/RANDOM** ein- oder mehrmals um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REPEAT** blinkt),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (**REPEAT** und die Nummer des aktuellen Ordners blinkt, z. B. **FO01**),
 - alle Titel wiederholen (**REPEAT** und die Nummer des aktuellen Titels werden angezeigt, z. B. **TO01**).
 - Zufallswiedergabe (**RND** erscheint im Display)
 - Intro-Wiedergabe. Alle Titel werden für 10 Sekunden angespielt. (im Display erscheint kurz **INTR**).



Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), blinkt bei Aktivierung der Wiederholungsfunktion **REPEAT** nicht. Es werden alle programmierten Titel wiederholt.

18. Kassettenbetrieb

- ▶ Drücken Sie die Taste **CD/USB/TAPE/LINE IN** ein- oder mehrmals, bis im Display **TAPE** erscheint.

18.1. Kassette einlegen

- ▶ Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT** ■▲, um das Kassettenfach zu öffnen.
- ▶ Legen Sie eine Kassette mit der Bandseite nach oben in die Führungsschienen des Fachs.
- ▶ Die Seite, die abzuspielende Seite zeigt nach vorne.
- ▶ Drücken Sie das Fach zu.

18.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen

- ▶ Drücken Sie die Taste **PLAY** ◀, um die Kassette abzuspielen.
- ▶ Sie stoppen die Wiedergabe mit der Taste **STOP/EJECT** ■▲.
- ▶ Sie können die laufende Wiedergabe mit der Taste **PAUSE** || unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Nach Erreichen des Bandendes wird die Wiedergabe automatisch beendet.

18.3. Schneller Vor- und Rücklauf

- ▶ Drücken Sie die Tasten **F.FWD** ◀◀ oder **REW** ▶▶, um das Band schnell zurück- bzw. vorzuspulen.
- ▶ Drücken Sie **STOP/EJECT** ■▲, um den Schnelllauf zu beenden. Drücken Sie die Taste auch, wenn das Bandende bzw. der -anfang erreicht sind. Schalten Sie nicht unmittelbar vom Schnelllauf auf Wiedergabe. Stoppen Sie vorher die Wiedergabe, um das Band zu schonen.

19. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



Die Linse der Lasereinheit darf nicht berührt oder gereinigt werden.

20. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät und aus der Fernbedienung.

21. Wenn Störungen auftreten

NL

FR

DE

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">• Die Batterien könnten leer sein.• Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none">▶ Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, überprüfen Sie, ob diese richtig eingelegt und geladen sind.▶ Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels.
Falsche Zeit- und Datumsanzeige	Die Uhrzeit/das Datum ist falsch eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Die Batterien könnten leer sein.	<ul style="list-style-type: none">▶ Betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel oder wechseln Sie die Batterien.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	<ul style="list-style-type: none">▶ Justieren Sie die Frequenz der Sender nach.▶ Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.

22. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:


Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Versandadresse) zurückgeben.

23. Technische Daten

Gerät	
Ausgangsleistung	2 x 3 Watt RMS
Schutzklasse	Schutzklasse II
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel (CD), 99 (MP3)
Maximale Speichergöße USB	32 GB

Spannungsversorgung	
Spannung / Frequenz	220-240 V~ 50/60 Hz
Betrieb	ca. 25 Watt
Standby	ca. 0,7 W
Batteriebetrieb	6 x 1,5V (R14/LR14/C)

Radio	
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz

Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Line in	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerausgangsspannung	<150 mV
USB-Eingang	Version 2.0
USB-Ausgangsspannung / -strom	DC 5 V  max. 500 mA

Fernbedienung	
Batterien Fernbedienung	1x 3 V CR 2025

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 0 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 % Nicht in Betrieb: < 90 %

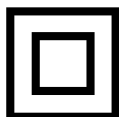
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 301 x 119 x 216 mm
Gewicht	ca. 1,6 kg



Technische Änderungen vorbehalten!

23.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

24. Impressum

Copyright © 2018

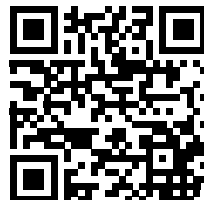
Stand: 13. April 2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland



Die Anleitung steht über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199



Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact